

Előfizetési árak:

helyben, házhoz hordva:

Egész évre	16 kor.	— fill.
Fél évre	8	—
Negyedévre	4	—
Egy óra	1	34
Egyes szám ára	8	fillér.

Vidékre, postán küldve:

Egész évre	18 kor.	— fill.
Fél évre	9	—
Negyedévre	4	50
Egy óra	1	50

PÉCSI FIGYELŐ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Megjelenik naponként este 5 órakor.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Pécs, Mária-utca 1. sz. első emelet.

Kéziratot

vissza nem adunk.

Hirdetések a legutányosabban számíttatnak. Nyílt tér sora 60 fillér.

A végtelen csavar.

Pécs, 1902. január 11.

A mi örökké mosolygó pénzügyigazgatónk, mikor a városi közigazgatási bizottság csütörtöki ülésén megdicsérte a pécsi polgárok adófizetési buzgóságát, mintha csak valami kedves meglepetéssel akart volna szolgálni ennek jutalmazására, kilátásba helyezte, hogy jövőre az adófizetőknek már fokozottabb mértékben lesz alkalmuk gyakorolni ezt a honpolgári kötelességet, mert hát az idén új adókivetési ciklus kezdődik, a mi mindig adóemelés jelent.

Hát ezzel a pénzügyigazgató — sajnos — nem mondott valami meglepő új-ságot, hisz megszoktuk már minden harmadik esztendőben azt a gyönyörűséges látványt, melyet az adókivetés lélekemelő munkája nyújt; látjuk a nagy és kétségbeesett harcot, a melyet a saját érdekeiket, sőt mondhatni existenciájukat védelmező polgárok kénytelenek folytatni az ellenük mindinkább fokozódó igényekkel fellépő állammal szemben.

Ezt a harcot a polgárok az igazság és méltányosság fegyvereivel vívják, a mikor hivatkoznak a mindinkább súlyosodó megélhetési viszonyokra, a jövedelmi források pangására, a közvetett adók ezerféle alakjában már ugysis vállalkra nehezű óriási teherre; az államnak pedig mindezek ellenében csak egyetlen fegyvere van: a törvénytrontó szükség, mely az óriási államháztartás kiadásainak fedezésére onnét veszi a pénzt, a honnét lehet s nem nézi, vajjon nem emészti-e föl ezzel magát az adóalapot.

Ha magánember folytatná azt a gazdálkodást, a mit a mi kormányaink folytatnak, azt menten gondnokság alá helyeznék; mert létezik-e könnyelműbb pazarlás a világon, mint nagy és fényes háztartást rendezni be, nagylábon, fényűzéssel élni s ennek költségeit adóssággal fedezni, a melynek kamataira sem elég a meglevő vagyon jövedelme s így évről-évre rohamosabban fogyasztani magát a tőkét.

Kormányaink pedig így járnak el, mikor az államháztartás kiadásait olyan óriási mértékben fokozzák, a mely éppen

nem áll arányban az adózási képesség fejlődésével.

Megborzad az ember, ha a költségvetési tételek számaiban rejlő tanulságot kissé szemügyre veszi. 1872-ik évben, mikor a volt Deák-párt az ország nyomasztó pénzügyi helyzetén kétségbeesvén, a haza megmentésére vállalkozó Tisza Kálmán kezébe tette le a hatalmat, a magyar állam egész háztartása 297 millió forintot tett ki s ezt az akkori naiv többség már olyan óriási tehernek tekintette, hogy nem mert vállalkozni ennek az ország polgáraitól való kisajtolására.

Bezzeg amióta a Tisza-alapította szabadelvűpárt kezeli az adóprést, kormányaink s az őket támogató többség lelkiismeretét nem bántják az ilyen kicsinyes skrupulusok.

Felrugtatták az állami kiadásokat 297 millióról 530 millió forintra s az állami számadások mégis mindig felesleggel zárulnak. Ennek a titka pedig abban a rablógazdaságban rejlik, a mely nem törődik az adóalany nyomorával, nem az adótárgy épségével, hanem kiadja a megváltozhatatlan parancsot alárendelt közegeinek: ennyire van szükségem, ennyit elő kell teremtenek. Hogy honnét és hogyan, az a ti gondotok; ha a pokolból is, de elő kell kerítenek.

A szolgálatkész közegek pedig jutalom és elismerés reményében még parancsolókat is tullicitálják s a követelt harácssnál még többet iparkodnak beférlni. Így srófolták fel 1872. óta az egyenes adókat 69 millióról 102 és 1/2 millióra, a fogyasztási adókat pedig 14 millióról 79 és 3/4 millióra forintokban. Ez azonban csak az előirányzati emelkedés, mert tényleg sokkal többet préselnek ki az adózóktól, amiből fedezik aztán a megállapított költségvetésen felül felmerülő kiadásokat és gyűjtik a pénztári feleslegeket: mindezt a törvényhozási butgetjog nagyobb dicsőségére!

Természetes aztán, hogy az ilyen föl-felé való csavarással az igazság és méltányosság tekinteteit lábbal kell tiporni, sőt még a józan pénzügyi politika elveit is halomra dönteni: ledöntik magát a fát, hogy könnyebben férhessenek annak gyümölcséhez. Minden adókivetési alkalmat

két kézzel ragadnak meg, hogy az adókat föl-szófolhassák, bár az általános gazdasági válság s az ennek folytán minden téren ijesztő módon tapasztalható üzleti pangás mellett már a régi adótételek is elviselhetetlenekké lettek.

S mit nyertünk állami bevételeinknek az igazság és méltányosság rovására keresztül erőszakolt fokozásával? Azt, hogy az osztrák szamszéd mélyebben markol abba a tálba, a melyet mi keserves erőfeszítéssel megtöltünk.

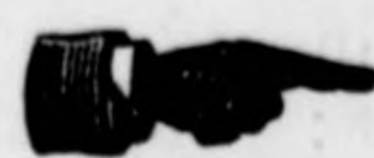
Emlékezzünk csak vissza a kvóta föl-emelés történetére. Ezt is csak annak köszönhetjük, hogy a kormányok a polgárok vállainak a lerokkadásig való megterhelése árán szaporították az állami bevételeket. Mert az osztrákok, akik sokkal kiméletesebben bánnak az ó adózóikkal, azzal álltak elő, hogy a magyar állam bevételei huszonöt év alatt megkétszereződtek, míg az osztrák államháztartás távolról sem mutat ilyen fejlődést; a gazdasági viszonyok aránya tehát a magyarok javára óriási mértékben megváltozott azóta, hogy a közös költségek viselésének aránya utoljára meg lett állapítva, most tehát Magyarországnak megjavult helyezte arányában sokkal többel kell járulnia azokhoz, mint eddig járult.

Ezzel szemben a magyar kvótabizottság hasztalan hivatkozott arra, hogy mi már adózóink tőkéjét támadtuk meg, ugyanazt a jövedelmet sokkal magasabban adóztattuk meg, mint az osztrákok, csak hogy államháztartásunk egyensúlyát biztosíthassuk. Az eredmény mégis az lett, hogy a kvóta az adómenyiségek arányában lett kiszámítva s ennek folytán terhünk fölemelve.

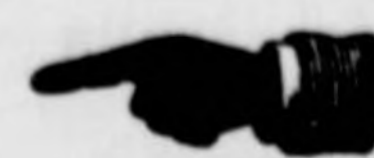
Most aztán már az osztrákok is könnyebben hozzájárulnak a közös kiadások emeléséhez, hisz azokból Magyarország most már aránylag többet visel mint azelőtt, a közös kiadások emelkedése pedig csaknem kizárólag az osztrák ipart és kereskedelmet táplálja. Emelkedett tehát a kvóta és rohamosan emelkedik a közös kiadás összege, melyhez a magasabb kvótával kell hozzájárulnunk: ez hát újabb ösztönzésül szolgál a küszöbön álló adókivetési alkalmat megragadni arra, hogy erélyes működésbe hozzák a végtelen csa-

Báli selymek

finom, pompás kivitelben, blousera és egész öltözékekre. — Továbbá finom cheviotok, flanelek a legújabb divat szerint meglepő olcsó árban kaphatók



a „Béka“-boltban



Irgalmasok-utca.

Lapunk mai száma 6 oldalra terjed.

vart. mely hivatva van az utolsó garast is kipréselni az adózók zsebéből.

Gazdasági válság, üzleti pangás meg nem állítja ezt a csavart működésében; hisz kezelői úgy tesznek, mert a bukni készülő kereskedő, a ki végkiárláson elvesztegeti legértékesebb portékáit, csak hogy még egyszer megtölthesse a kasszáját.

Borvásár Pécsen.

— Felhívás a bortermelőkhöz. —

Pécs, 1902. jan. 11.

A pécsi bortermelők részéről a borvásár végett kiküldött előkészítő bizottság a következő felhívást bocsájtotta ki:

•Felhívás Pécs sz. kir. város bortermelőihez.

Sajnosan köztudomásu dolog, hogy a hazai bortermelők részint az alacsony olasz borvám, részint a túlmagas borfogyasztási adók s az általános rossz viszonyok miatt termésüket nem képesek értékesíteni. Még súlyosabb Pécs sz. kir. város bortermelőinek helyzete, kiket ezeken felül még azon teher súlya is nyom, hogy bizonyos irreális borkereskedők a pécsi borokat teljesen diszcreditáltak. Ezért hasztalan áldoztunk óriási összegeket a szőlők felújítására, hiába fekszik kitűnő termés pincéinkben: vevő nem jelentkezik s a bortermelés csődje fenyeget!

Ezen szomorú helyzet orvoslására megkíséreljük az összekötést — közvetítők közváltásával — egyenesen a fogyasztó-közönséggel létrehozni s kóstolóval összekötött borvásárok tartásával a venni szándékozók számára nyújtani arra, hogy kitűnő minőségű termésünket a maga eredeti mivoltában megismerhesse s egyenesen a termelőtől beszerezhesse; mert hisz eddig a fogyasztó közönség a valódi pécsi bort alig ismerte s valódi jószágáról fogalma sem lehetett.

Felhívjuk ennéltojva a t. termelő-közönséget, hogy borkészletét a bejelentő-íven az illető rovatok kitöltése s a bejelentési ív aláírásával f. hó végeig a borvásár rendezésére kiküldött bizottságnak bejelenteni s a bejelentő íveket Városház II. emelet 25. számú ajtó alatt Nagy László városi aljegyző urnak átadni szíveskedjék.

A kik bejelentési íveket netán nem kaptak, fenti aljegyző urnánál ilyet átvehetnek.

Pécsen, 1902. január hó 4-én. A borvásárt rendező bizottság: Erreth János, elnök. Csígyó János, jegyző. Cserta Antal, Horváth Antal, Horváth Géza, Járányi József, Kim Gáspár, Kozma István, Dr. Krasznay Miklós, Papp István, Radocsay Imre, Szikorszky Tádé, Szuly János, Stern Károly, Dr. Toldi Béla, dr. Záray Károly, bizottsági tagok.

Hírek.

Pécs, 1902. jan. 11.

Petőfi koponyája.

Megreszket a lélek a magyarban, mikor legédesebb, legmagyarabb fiáról: az isteni Petőfiről hall.

Élete meteor, halála mithosz.

Bolygó lélekkel keresi a magyar ereklyeporait, mintha azt remélné, hogy a drága hamvak egy-egy szemecskéje átnemesít csodatevő erővel egy-egy századot.

Utolsó lépteinek nyomdokait a segevári síkon bejárta százszor, dalait énekelve, hogy hangjai talán megdobbantják a nyugvó szívet s földindulás árulja el: „Itt nyugszik Petőfi...”

A legenda él és strófái szaporodnak. Most a koponyája támadt fel s lázban égve gondolnak reá mindnyájan, vajjon igaz-e,

hogy a balázsfalvi olah gimnázium tanuló játszadoztak vele két évtizede és Petőfi koponyája valóban ott van, individualitásának felismerhető jegyeivel.

Akárhogy történt, akármi történt, minden jól van úgy, ahogy van, csak igaz legyen a hír, csak megtaláljuk a kincset, azt a koponyát, melyben a Petőfi gondolatai születtek. A nemzet hálája köszönetével borítja el azt az érdemes embert, kinek lelkében volt annyi emelkedettség és volt annyi fogékony-ság a »szent« iránt, hogy legyőzve a családi és emberi gyöngeségeket: nyomra vezetett.

De igaza van Jókainak, a ki a Petőfiék nagygyűlésén bubánatos riadót fűtt a nemzet lelkéhez, az írói világhoz: ne csak Petőfi földi maradványainak relikviáit keressétek, magyarak, hanem az ideált, mely Petőfi lelkében élt, mely műveiben maiglan és örök időkre él. Hogy ez az ideál, a szabadságszeretet és liberáliszmus szent ideálja, nemcsak az ő műveiben, hanem a nemzet lelkében, munkájában is éljen.

Az irodalomnak nemcsak az a szerepe van, hogy pillanatokra gyönyörködtessen egyeseket, az irodalomnak vissza kell térnie az ideálok őstüzéhez s függetlenül, szabadon és nemesen el kell látnia vezető gondolatokkal az egész nemzetet.

Napirend 1902. január 12-én és 13-án.

Naptár: vasárnap, jan. 12. — Róm. kath.: Tacián. — Prot.: Ernő. — Görög-kel. (dec. 30.) Anizia. — Zsidó: Sebath 4. — Nap két 7 óra 30 perckor; nyugszik 4 óra 15 perckor. — Hold két 8 óra 10 perckor reggel; nyugszik 7 óra 25 perckor este. — Hétfő jan. 13. — Róm. kath.: Negyven vértanu. — Prot.: Vidor. — Görög-kel. (dec. 30.) Melánia. — Zsidó: Schebath 0. — Nap két 7 óra 30 perckor; nyugszik 4 óra 11 perckor. — Hold két 8 óra 58 perckor; nyugszik 8 óra 32 perckor este.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézet jelzése szerint: száraz idő, éjjeli fagy várható.

Theauzsonna a jótékony nőegyletben vasárnap délután 5 órakor.

Térzene vasárnap d. e. fél 12 órakor a Széchenyi-téren.

Megyei közgyűlés hétfőn délelőtt 10 órakor.

— (Elhunyt csillagkeresztes hölgyek.) A hivatalos lap mai száma közli a múlt évben elhalt csillagkeresztes hölgyek névjegyzékét. Összesen harmincegy csillagkeresztes hölgy halt el a múlt évben, köztük trakostyáni Draskovich Ivanné szül. Erdődy Julia grófnő is.

— (A nőegylet theauzsonnája.) A holnapi vasárnap délután 5 órakor tartja a pécsi jótékony nőegylet Deák-utcai helyiségében első farsangi theauzsonnáját. A theauzsonna előtti műsorban Kopp Irma urhölgy cimbalomjátéka méltó érdeklődésre számíthat. Kopp Irma magyar népdalokat fog előadni. Vágó Béla, szintársulatunk jeles tagja, humoros szavallattal vesz részt a műsorban s végül lesz egy élőkép, melyben tizenegyző szép leány fogja az erdőben eltévedt gyermekek álmát őriző angyalokat ábrázolni. Műsor után természetesen tánc lesz cigányzene mellett.

„A jó gyermekek álma“ című életképben szerepelnek: A jó gyermekek: Paragh Ducika és Rauch Iván. Angyalok: Bahna Annuska, Blauhorn Mariska, Chacsinovics Terka, Cirer Márián, Herbert Annuska és Lionka, Horváth Irma, Jobszt Márta, Kindl Etti, Röck Sarolta, Siptár Emmi, Straka Ella, Szendrődy Ilonka, Székely Erzsike, Zsiga Gizella, Siebert Terka. Apródok: Herbert Janika és Ödön, úgy Ludwig Karcsika.

— (Országos vásáraink.) Pécsen az országos vásárok a folyó évben a következő napokon tartatnak meg: 1. Gyertyaszentelő bold. assz. vásár: február 3. és 4.; 2. Nagyhétben pótvásár: március 24.; 3. Pünkösti vásár: május 12. és 13.; 4. Havi boldogasszonyi vásár: augusztus 3. és 4.; 5. Szt.-Mihály hetében pótvásár: szeptember 29. és 30. és 6. Szt.-Katalin vásár: november 24. és 25.-én.

— (Jelentés a viaról.) A Tettye forrás vizszolgáltató képessége: folyó hó 11-én reggel 6 órakor a tettyei viztartóban 1000; az ellentartóban 1170 kbm. viz volt; a hozzáfolyás 24 óra alatt 1270 köbméter.

— (Térzene.) Az 52-ik gyalogezred zenekara holnap (vasárnap) délelőtt fél 12 órakor a Széchenyi-téren térzenét ad a következő műsorral: 1. Induló, Rezektól. 2. Nyitány »Romeo és Julia« operából, Gounodtól. 3. Déli rózsák, keringő Strausstól. 5. Mi jön most? Egyveleg Kraltól. 6. Dalok Loebentől. 7. Keresztútzben, gyorspolka Wetaschektől.

— (A mulató Pécs.) Benne vagyunk a farsangban. Bál után bál jő, mulat az aranyifjuság, felvirradt napja, illetve éjszakája a kitűnő előtáncosoknak, akik most délelgetett kedvencei a báltermeknek. A buzgó rendezők izgatottan készítik elő a mulatságok sikerét, rózsásarcu ifjú lányok egész éven át üzött ábrándja betelt — ott ragyoghatnak, hódíthatnak a báltermek parkettjén. Nekünk, a sajtó szempontjából — ismét elő kell hozakodnunk a magunk panaszával, a melyet ajánlunk a rendezők szíves figyelmébe. A báli névsorról van szó. Tudósítónk ugyan lelkiismeretesen feljegyzik a jelenvolt hölgyek névsorát, de szinte kikerülhetetlen, hogy a névsorból ki ne maradjon egyik másik név, a mi megint némiképp jogos érzékenykedésre adhat alkalmat. Mivel pedig a rendezők vállalt kötelessége, hogy ilyesmi elő ne forduljon, ismét kérjük őket, ők állítsák össze a báli névsort s adják át azt tudósítóinknak, hogy e tekintetben se forduljon elő semmiféle zavar. Más városokban már régen így van ez. Csak Pécsen nem lehetett eddig bevezetni ez üdvös szokást. Reméljük azonban, hogy a mostani farsangban ez is megbonosodik, örömeire mindazoknak, akiket érdekel a bál minden eseménye. Ma, szombaton este, különben már teljes pompájában vonul be Karnevál herceg hozzánk. A jogászbál áll a Nemzeti Kaszinóban. A Vigadóban a Kath. Legényegylet táncestélye lesz. A Polgári Kaszinó is bált rendez s a hadastyánok a Scholz-sörházban tartják táncmulatságukat.

— (Vasuti baleset.) Mint tudósítónk jelenti, a baranya-szentlőrinc-nasici vonalon Sumony állomásnál a 101—102. szelvény közti utátjárónál f. hó 10-én a 8964. számú vegyesvonat Végh József sumonyi lakost saját vigyázatlansága következtében kocsiával elütötte. Végh a fején megsérült, a kocsi szelvélytörtött, a lovaknak semmi bajuk sincs. A vizsgálat folyamatban van.

— (Polgári bál.) Január hó 30-án (csütörtökön) a »Hétféjedelem« szálloda disztermében zártkörű polgári bált rendez Dollinger András vendéglős. Belépti-díj személyenként 1 korona. A zenét a házi zenekar, Korodi szolgáltatja. Kezdeté este 8 órakor.

— (Adóbehajtás csendőrszorongonyal.) Levelezőnk írja: Paksra, mint hogy a múlt évi közadók nagyrésze még mindig nincs befizetve, a szegzárdi penzügyigazgatóság állami végrehajtót küldött ki. A napokban Frast nevű paksi polgárnál jelent meg az állami végrehajtó és a már előzőleg letoglalt zálogtárgyakat kocsira akarta rakatni. Frast azonban ennek ellenszegült és — állítólag leütéssel fenyegetett meg mindenkit, aki hozzá mer nyulni bármihez is a szobában. Az állami végrehajtó erre csendőrökért küldött, kik a helyszínén megjelenve felszólították Frastot, hogy ne akadályozza meg a végrehajtót törvényes cselekedetében. De Frast a csendőrök jelenléte miatt mindinkább felbőszülve újból kijelentette, hogy ő nem enged semmit szobájából kivinni, sőt dühében megfogta a szuronyt és ki akarta csavarni azt a csendőr kezéből. Erre a csendőr szúrta és Frast azonnal összeesett. A szurony mélyen hatolt Frast ágyékába és életveszélyes sebet ejtett rajta. A csendőrség azonnal bejelentette az esetet és a hadbírószág már másnap Paksra érkezett a vizsgálatot megtartani. Frast életéhez az orvosok kevés reményt fűznek.

— **(Vasutasok bálja.)** Mint értesülünk — a m. á. v. pécsi *Altiszti Olvasóköre* február hó 1-én a „Vigadó” összes termeiben táncestélyt tart. Mint halljuk, — a multság előre is sikerültnek ígérkezik, mivel az ügybuzgó és fáradhatlan rendezőség mindent elkövet, hogy a bál minél fényesebben sikerüljön. Védnökül Wolleszky Károlyné, pécsi állomásfőnök neje kéretett fel, ki a tőle már megszokott kedvességgel azt el is fogadta. A csinosan kiállított meghívók a közeli napokban fognak szétküldetni, a kik erre igényt tartanak, forduljanak ebbeli óhajukkal a körvezetőségéhez.

— **(Rászakadt a föld.)** Pakson Krómer István, — mint levelezőnk írja — pincét akart ásni. Ásás közben azonban a föld leszakadt és Krómer, ki a pince már kiásott részében dolgozott, maga alá temette. Rögtön segítségére siettek társai és kiszabadították a föld alól, de Krómer ekkor már haldoklott és rövid idő múlva meg is halt. Temetése tegnap volt. Fialat özvegye és két árvája siratja.

— **(Uj vasut.)** A kaposvár-kadarkut barcsi vasut fináncirozására nézve sikerült az engedményeseknek egy vállalkozóval elfogadható feltételek alatt egyezsége lépni s már csak a vonatkozó szerződést kell megszövegezni s aláírni. Eszerint a vasut létesítése már biztosítva van s valószínűleg annak kiépítéséhez is hozzáfognak a tavasszal.

— **(A Vénusz megjelenése.)** Ritka természeti tűneményben lett volna tegnap részünk, ha a szürke fellegek nem borították volna el az égboltozatot. A Vénusz bolygó elérte a földhöz való legnagyobb közelségét és nappal is szabad szemmel lett volna látható. Az igaz, hogy a Vénusz még így is 60 millió kilométernyire van a földtől, de intenzív, erős fény sugarai tisztán lejutnak hozzánk. Négy havi teljes láthatatlanság után najnalban tűnt fel újból először és délután három órakor jutott a legnagyobb közelségbe, eztán egyre távolodik, míg nem február közepén ismét végkép eltűnik a látóhatárról. A Vénusz legutóbb 1900 június 4-én volt szabad szemmel látható és akkor 64 millió kilométer távolságban vola a földtől.

— **(Rendkívüli közgyűlés.)** A pécsi jótékony nőegylet folyó hó huszonegyedikén délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart. A rendkívüli közgyűlés tárgya lesz: az egyleti helyiség és az ovoda ügye.

— **(Egyévi vadászszákmányok.)** A Vadász és Versenylap statisztikát közöl az 1900-ik évben elejtett vadakról. Baranyában a legtöbb szarvas, 679, lövetett. Somogyban legtöbb őz, 1469, esett el a Nimródok fegyverei alatt. Tolnamegye a siketfajd hazaja, hol 489 darab lövetett. Somogy megye fácánban is elől jár, mert 20523 darabot löttek; szalonknt pedig 1563 darabot. Somogy megye különben is Pest megye után az ország legjobb vadászterülete, mert a Nimródok ott ejtettek el legtöbb vadat az Úrnak 1900-dik esztendejében.

— **(Műkedvelői előadás.)** A somogy-szilli iparos ifjak a „Barányhoz” címzett vendéglőben műkedvelői előadást rendeztek. Színre került „A falurossza” A darabban közreműködtek: Eplényi Mariska, Eplényi Karolina, Fehér Irma, Kemény Rozsa, Bacsai Mariska, Ladislai Ferencz, Kemény Lajos, Kohn Miksa, Fehér Géza, Bucski Péter, Grünvald András, Pollak Albert, Weisz Zsiga és Csonka Vilmos. A darab gondos rendezésében került színre s az összes szereplők kitűnően megállták helyüket, Minden felvonás után háromszor is meg kellzett jelenniök a zajos tapsokra Ezután reggelig tartó tánc volt!

— **(Uj járás.)** A belügyminiszter Somogyvármegye felirati kérelmet, mely szerint Nagy Bajcs és Kadarkut székhelyekkel két új járás kerekíttessék ki, finánciális okokból elutasította; de egy új járás létesítésére haj-

landó a miniszter, minélfogva utasította Somogyvármegyét, hogy ez ügyet a törvényhatósági bizottság tárgyalja újra s tegyen javaslatot. Somogyvármegye közönsége az új járás ügyét a februári th. bizottsági gyűlésen fogja tárgyalni.

— **(Táncestély társasvacsorával egybekötve.)** A Pécsi Jótékony Nőegylet a „Pécsi Nemzeti Kaszinó” összes helyiségeiben folyó hó 18-án társasvacsorával egybekötött táncestélyt rendez. Az egyesület választmánya egyben felkéri a megjelenőket, hogy a társasvacsorához hozzájárulni, a kijelölt ételeket és italokat jelzett nap délutánjának 2—7 órájáig a Kaszinó vendéglő helyiségeibe küldeni sziveskedjenek, hol is belépőjegyek a családtagok részére személyenkint 2 koronával megválthatók lesznek. Végül közli az egyesület választmánya, hogy mindazok, kik a társasvacsorához étellel, avagy itallal hozzá nem járulnak, az öt koronában megállapított belépti-jegyeket az estély napjáig özv. Tausz Vilmosné dohány-tözsdejében, az estély napján pedig a Kaszinó helyiségeiben válthatják meg. A zenét ifj. Korody Gyula fogja szolgáltatni. A vacsora kezdete este 8 órakor.

— **(Nők a közigazgatásban.)** A jegyzői irnokot kereső jegyzők körében bizonyára nem kis szenzációt fog kelteni az a hír, hogy a jegyzői teendők minden ágában jártas fiatal leány állást keres. Megtörtént hát a csoda, hogy a nők a közigazgatásba is vágyódtak; és pedig a legsokoldalubb branzsba, a kinek még a finánc-direktor is parancsol. Nő, mint jegyzői irnok! Tessék csak elképzelni a kisasszonyt a községi kupag-tanács élén, vagy a mint házrul hazra jár a lovakat és hat éven felüli gyermekeket konszkribálni, Aztán meg ha véletlenül csinos is a jegyzőség kisasszony, akkor a jegyzőné . . . A Magyar Közigazgatás legutóbbi számában következőképpen hirdeti magát ez az első fecske: „Női jegyzői irnok. A jegyzői teendők minden ágában jártas, három évi gyakorlattal bíró leány állást keres. Cím: „Női jegyzői irnok” Budapest, VI Podmaninckyt utca 33. sz. I. em. 17. ajtó.” Jegyző urak! Imhol a kedvező alkalom a nőemancipációnak helyt adni a közigazgatásban.

— **(A gazdatiszti cím használata.)** A földművelésügyi miniszter a gazdatiszti címek használata jogosultságának megállapítása tárgyában rendeletet adott ki valamennyi törvényhatóságnak. — E szerint a birtokos és a gazdatiszt közötti jogviszonyok szabályozásáról szóló 1900. évi XXVII. t. cikk végrehajtása tárgyában folyó évi április hó 14-én 1501/eln. szám alatt kelt rendelete 7. §-ában felhatalmazta az elsőfoku közigazgatási hatóságokat arra, hogy az idézett törvény 27. §-ában felsorolt címek használatának jogosultságát 1901. évi december hó 1-ig határozatilag megállapíthassa. Ezt a határidőt a miniszter most 1902. évi május hó 1-ig meghosszabbította.

— **(A Budapestre utazó közönség figyelmébe)** ajánljuk a székesfőváros egyik legrégebb és elsőrangú szállodáját, az *Angol királynő szállót* (Deák Ferenc-utca 1.) melynek tulajdonosa: *Palkovics Ede* — mint értesülünk — jutányos árendeménnyben részesei vendégeit.

— **(A Horgony Pain-Expeller)** igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több, mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejtájás, köszvény, csuznál stb. nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkórnál, minő; a kolera és hanyóhas-folyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszér jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fill., 1 kor. 40 fill. és 2 kor. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával

mindig határozottan: „Richter-féle Horgony Pain-Expeller”, vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

— **(Eddig 12.546 elismerő és köszönő levél)** bizonyítja, hogy a Foller-féle Elsa-Fluid csodás hatással segít és a legtöbb betegséget, mint köhögést, influenzát, láz, csuz, köszvény, mell-, fej- és fogfájást, szurást, görcsöt, kéz- és lábmerevedést, szakgatást, gyomorbaajt, étvágytalanságot, szembajt stb. gyorsan és biztosan meggyógyítja. A párisi, berlini, londoni, római és nizzai kiállításokon aranyéremmel kitüntetett szer. 12 üveg ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítő Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica, templomutca (Zágrábmegye). Egy családnál se hiányozzék ezen ezerszer kipróbált kitűnő nővényesszencia-fluid, mely minden más gyógyszernél jobb és melyet mindenki, aki csak egyszer alkalmazta is, sokoldalú hatása miatt állandóan használ.

— **(Csillárok, villamos lámpák és minden alkatrészek külön.)** A villamos világítás egyre nagyobb tért hódít, ez az újítás nemcsak célszerű, de a legkellemebbek egyike, szinte örül az ember, midőn a villamos lámpákat látja. Különösen a magánlakások fényét és elegáns előkelőségét emelik a villamos lámpák és csillárok. Ily csillárokból, álló és függő lámpákból bámulatosan szép és finom izlésű, művészies kivitelű példányok láthatók Schönwald Imre ékszerész- és műkereskedő király-utcai villamos tárgyak külön osztályában. Ezenkívül rendkívül nagy választék van villamos körtékben (izzó lámpa); amelyek nemcsak a legkitűnőbb minőségűek, de egyúttal rendkívül olcsók. — E cikkekből a cég ezentul tetemesen nagyobb készletet tart, hogy a folyton fokozódó keresletnek megfelelhessen. Ép azért, a ki a lakásába a villamos világítást bevezeti, mulasztást követ el, ha e szép rakárt meg nem tekinti és Schönwald rendkívül olcsó áraival meg nem ismerkedik.

Elárasztanak mindent tüdő és torokbeteg tegek számára fel-dicsért gyógyszerrel; de egyetlen sem ér fel a „Pectora” nevű gyógyszerrel. Ennek nagyszerű hatását a tüdő, a torok és általában a légzőszervek megbetegedéseinél bizonyítják a következő levelek. (Az eredetieket bárki betekintheti.)

M. B. igazságügyi tanácsosné W.-ben írja: Kerem, sziveskedjék nekem postafordulóval utánvét mellett 15 csomag „Pectora”-t küldeni. Hatása mindig igen jó.

F. S. ur D.-ben írja: Kerem, küldjön minden eshetőségre 20 csomagot theájából. Már a 3-ik csomag után bámulatos hatását észleltük s reméljük, hogy itt többeknek is ajánlhatni fogjuk.

A. S. lelkes B.-ben írja: Örömmel értesítem, hogy az ön theája egy tüdőbajban már 3 éve súlyosan megbetegedett 30 éves asszonynál kitűnő hatása volt. Nem tud érte eléggé halálkodni. Küldjön prospectust, használati utasítást és 3 csomagot utánvéttel egy idősebb ember részére ismét az en cimemre.

Ch. B. diakonissa B.-ben írja: Kérem postafordulóval a 3-ik küldeményt a „Pectora”-ból. A fiatal leány jelentékenyen jobban érzi magát. Azonban gyökeresebb gyógyítást akarnak elérni, azért kerem a 3-ik küldeményt. A leányka maga azt hiszi, hogy már nem is szükséges. Isten a „Pectora”-ban pompás adománnyal áldott meg bennünket.

Hogy igazán valódi „Pectora”-t kapjunk, rendeljük azt a Diana gyógyszerárból Budapestről, Karoly-körut 5., a mely azt csomagonként 2 koronaért küldi barmek.

— **A Bedő-kávéházban** ma, vasárnap Rác Gusztai, holnap, hetfőn ifj. Korody Gyula zenekara játszik.

vart. mely hivatva van az utolsó garast is kipréselni az adózók zsebéből.

Gazdasági válság, üzleti pangás meg nem állítja ezt a csavart működésében; hisz kezelői úgy tesznek, mert a bukni készülő kereskedő, a ki végkiárláson elvesztegeti legértékesebb portékáit, csak hogy még egyszer megtölthesse a kasszáját.

Borvásár Pécsen.

— Felhívás a bortermelőkhöz. —

Pécs, 1902. jan. 11.

A pécsi bortermelők részéről a borvásár végett kiküldött előkészítő bizottság a következő felhívást bocsájtotta ki:

•Felhívás Pécs sz. kir. város bortermelőihez.

Sajnosan köztudomásu dolog, hogy a hazai bortermelők részint az alacsony olasz borvám, részint a túlmagas borfogyasztási adók s az általános rossz viszonyok miatt termésüket nem képesek értékesíteni. Még súlyosabb Pécs sz. kir. város bortermelőinek helyzete, kiket ezeken felül még azon teher súlya is nyom, hogy bizonyos irrealis borkereskedők a pécsi borokat teljesen diszcreditáltak. Ezért hasztalan áldoztunk óriási összegeket a szőlők felújítására, hiába fekszik kitűnő termés pincéinkben: vevő nem jelentkezik s a bortermelés csődje fenyeget!

Ezen szomorú helyzet orvoslására megkíséreljük az összeköttetést — közvetítők közreműködésével — egyenesen a fogyasztó-közönséggel létrehozni s kóstolóval összekötött borvásárok tartásával a venni szándékozók számára nyújtani arra, hogy kitűnő minőségű termésünket a maga eredeti mivoltában megismerhesse s egyenesen a termelőtől beszerezhesse; mert hisz eddig a fogyasztó közönség a valódi pécsi bort alig ismerte s valódi jószágáról fogalma sem lehetett.

Felhívjuk ennélfogva a t. termelő-közönséget, hogy borkészletét a bejelentő-íven az illető rovatok kitöltése s a bejelentési ív aláírásával f. hó végeig a borvásár rendezésére kiküldött bizottságnak bejelenteni s a bejelentő íveket *Városház II. emelet 25. számú ajtó alatt Nagy László városi aljegyző* urnak átadni szíveskedjék.

A kik bejelentési íveket netán nem kaptak, fenti aljegyző urnán ilyet átvehetnek.

Pécsen, 1902. január hó 4-én. A borvásárt rendező bizottság: Erreth János, elnök. Csigó János, jegyző. Cserta Antal, Horváth Antal, Horváth Géza, Járányi József, Kim Gáspár, Kozma István, Dr. Krasznay Miklós, Papp István, Radocsay Imre, Szikorszky Tádé, Szuly János, Stern Károly, Dr. Toldi Béla, dr. Záray Károly, bizottsági tagok.

Hírek.

Pécs, 1902. jan. 11.

Petőfi koponyája.

Megreszket a lélek a magyarban, mikor legédesebb, legmagyarabb fiáról: az isteni Petőfiről hall.

Élete meteor, halála mithosz.

Bolygó lélekkel keresi a magyar erekléporait, mintha azt remélné, hogy a drága hamvak egy-egy szemecskéje átnemesít csodatevő erővel egy-egy századot.

Utolsó lépteinek nyomdokait a segesvári síkon járta százszor, dalait énekelve, hogy hangjai talán megdobbantják a nyugvó szívet s földindulás árulja el: „Itt nyugszik Petőfi...”

A legenda él és strófái szaporodnak. Most a koponyája támadt fel s lázban égve gondolnak reá mindnyájan, vajjon igaz-e,

hogy a balázsfalvi olah gimnázium tanuló játszadoztak vele két évtizede és Petőfi koponyája valóban ott van, individualitásának felismerhető jegyeivel.

Akárhogy történt, akármi történt, minden jól van úgy, ahogy van, csak igaz legyen a hír, csak megtaláljuk a kincset, azt a koponyát, melyben a Petőfi gondolatai születtek. A nemzet hálája köszönetével borítja el azt az érdemes embert, kinek lelkében volt annyi emelkedettség és volt annyi fogékonyság a »szent« iránt, hogy legyőzve a családi és emberi gyöngeségeket: nyomra vezetett.

De igaza van Jókainak, a ki a Petőfik nagygyűlésén bubánatos riadót fűtt a nemzet lelkéhez, az írói világhoz: ne csak Petőfi földi maradványainak relikviáit keressétek, magyarak, hanem az ideált, mely Petőfi lelkében élt, mely műveiben maiglan és örök időkre él. Hogy ez az ideál, a szabadságszeretet és liberáliszmus szent ideálja, nemcsak az ő műveiben, hanem a nemzet lelkében, munkájában is éljen.

Az irodalomnak nemcsak az a szerepe van, hogy pillanatokra gyönyörködtessen egyeseket, az irodalomnak vissza kell térnie az ideálok őstüzéhez s függetlenül, szabadon és nemesen el kell látnia vezető gondolatokkal az egész nemzetet.

Napirend 1902. január 12-én és 13-án.

Naptár: vasárnap, jan. 12. — Róm. kath.: Tacián. — Prot.: Ernő. — Görög-kel. (dec. 30.) Anizia. — Zsidó: Sebat 4. — Nap kél 7 óra 30 perckor; nyugszik 4 óra 15 perckor. — Hold kél 8 óra 10 perckor reggel; nyugszik 7 óra 25 perckor este. — Hétfő jan. 13. — Róm. kath.: Negyven vértanu. — Prot.: Vidor. — Görög-kel. (dec. 30.) Melánia. — Zsidó Schebat 0. — Nap kél 7 óra 30 perckor; nyugszik 4 óra 11 perckor. — Hold kél 8 óra 58 perckor; nyugszik 8 óra 32 perckor este.

Időjelzés. A központi meteorologiai intézet jelzése szerint: száraz idő, éjjeli fagy várható.

Theauzsonna a jótékony nőegyletben vasárnap délután 5 órakor.

Térzene vasárnap d. e. fél 12 órakor a Széchenyi-téren.

Megyei közgyűlés hétfőn délelőtt 10 órakor.

— **(Elhunyt csillagkeresztes hölgyek.)** A hivatalos lap mai száma közli a múlt évben elhalt csillagkeresztes hölgyek névjegyzékét. Összesen harmincegy csillagkeresztes hölgy halt el a múlt évben, köztük trakostyáni *Draskovich* Ivanné szül. *Erdődy* Julia grófnő is.

— **(A nőegylet theauzsonnája.)** A holnapi vasárnap délután 5 órakor tartja a pécsi jótékony nőegylet Deák-utcai helyiségében első farsangi theauzsonnáját. A theauzsonna előtti műsorban *Kopp* Irma urhölgy cimbalomjátéka méltó érdeklődésre számíthat. *Kopp* Irma magyar népdalokat fog előadni. *Vágó* Béla, szintársulatunk jeles tagja, humoros szavallattal vesz részt a műsorban s végül lesz egy *életrajz*, melyben tizennégy szép leány fogja az erdőben eltévedt gyermekek álmát őriző angyalokat ábrázolni. Műsor után természetesen tánc lesz cigányzene mellett.

„A jó gyermekek álma“ című életképben szerepelnek: A jó gyermekek: *Paragh* Ducika és *Rauch* Iván. Angyalok: *Bahnla* Annuska, *Blauhorn* Mariska, *Chacsinovics* Terka, *Cirer* Márián, *Herbert* Annuska és *Ilonka*, *Horváth* Irma, *Jobszt* Márta, *Kindl* Etti, *Röck* Sarolta, *Siptár* Emmi, *Straka* Ella, *Szendrődy* Ilonka, *Székely* Erzsike, *Zsiga* Gizella, *Sziebert* Terka. Apródok: *Herbert* Janika és *Ödön*, ugy *Ludvig* Karcsika.

— **(Országos vásáraink.)** Pécsen az országos vásárok a folyó évben a következő napokon tartatnak meg: 1. Gyertyaszentelő bold. assz. vásár: február 3. és 4.; 2. Nagyhétben pótvásár: március 24.; 3. Pünkösti vásár: május 12. és 13.; 4. Havi boldogasszonyi vásár: augusztus 3. és 4.; 5. Szt.-Mihály hetében pótvásár: szeptember 29. és 30. és 6. Szt.-Katalin vásár: november 24. és 25.-én.

— **(Jelentés a vizről.)** A Tettye forrás vizszolgálati képessége: folyó hó 11-én reggel 6 órakor a tettyei viztartóban 1000; az ellentartóban 1170 kbm. viz volt; a hozzáfolyás 24 óra alatt 1270 köbméter.

— **(Térzene.)** Az 52-ik gyalogezred zenekara holnap (vasárnap) délelőtt fél 12 órakor a Széchenyi-téren térzenét ad a következő műsorral: 1. Induló, Rezektól. 2. Nyitány »Romeo és Julia« operából, Gounodtól. 3. Déli rózsák, keringő Strausstól. 5. Mi jön most? Egyveleg Kraltól. 6. Dalok Loebentől. 7. Keresztútzben, gyorspolka Wetaschektől.

— **(A mulató Pécs.)** Benne vagyunk a farsangban. Bál után bál jó, mulat az aranyifjuság, felvirradt napja, illetve éjszakája a kitűnő előtáncosoknak, akik most dédelgetett kedvencei a báltermeknek. A buzgó rendezők izgatottan készítik elő a mulatságok sikerét, rózsásarcu ifjú lányok egész éven át üzött ábrándja betelt — ott ragyoghatnak, hódíthatnak a báltermek parkettjén. Nekünk, a sajtó szempontjából — ismét elő kell hoznunk a magunk panaszával, a melyet ajánlunk a rendezők szíves figyelmébe. A báli névsorról van szó. Tudósítónk ugyan lelkiismeretesen feljegyzik a jelenvolt hölgyek névsorát, de szinte kikerülhetetlen, hogy a névsorból ki ne maradjon egyik másik név, a mi megint némiképp jogos érzékenykedésre adhat alkalmat. Mivel pedig a rendezők vállalt kötelessége, hogy ilyesmi elő ne forduljon, ismét kérjük őket, ők állítsák össze a báli névsort s adják át azt tudósítóinknak, hogy e tekintetben se forduljon elő semmiféle zavar. Más városokban már régen így van ez. Csak Pécsen nem lehetett eddig bevezetni ez üdvös szokást. Reméljük azonban, hogy a mostani farsangban ez is meghonosodik, öröme mindazoknak, akiket érdekel a bál minden eseménye. Ma, szombaton este, különben már teljes pompájában vonul be Karnevál herceg hozzánk. A *jogászbál* áll a Nemzeti Kaszinóban. A Vigadóban a *Kath. Legényegylet* táncestélye lesz. A *Polgári Kaszinó* is bált rendez s a *hadastyánok* a Scholz-sörházban tartják táncmulatságukat.

— **(Vasuti baleset.)** Mint tudósítónk jelenti, a baranya-szentlőrinc—nasici vonalon Sumony állomásnál a 101—102. szelvény közti utátjárónál f. hó 10-én a 8964. számú vegyesvonat *Végh* József sumonyi lakost saját vigyázatlansága következtében kocsijával elütötte. *Végh* a fején megsérült, a kocsis szíjjeltörött, a lovaknak semmi bajuk sincs. A vizsgálat folyamatban van.

— **(Polgári bál.)** Január hó 30-án (csütörtökön) a »Hétfedelem« szálloda disztermében zártkörű polgári bált rendez Dollinger András vendéglős. Belépti-díj személyenkint 1 korona. A zenét a házi zenekar, Korodi szolgáltatja. Kezdeté este 8 órakor.

— **(Adóbehajtás csendőrszorongással.)** Levelezőnk írja: Paksra, mint-hogy a múlt évi közadók nagyrésze még mindig nincs befizetve, a szegzárdi penzügyigazgatóság állami végrehajtót küldött ki. A napokban *Frast* nevű paksi polgárnál jelent meg az állami végrehajtó és a már előzőleg lefoglalt zálogtárgyakat kocsira akarta rakatni. *Frast* azonban ennek ellenszegült és — állítólag leütéssel fenyegetett meg mindenkit, aki hozzá mer nyulni bármihez is a szobában. Az állami végrehajtó erre csendőrökért küldött, kik a helyszínén megjelenve felszólították *Frast*ot, hogy ne akadályozza meg a végrehajtót törvényes cselekedetében. De *Frast* a csendőrök jelenléte miatt mindinkább felbőszülve újból kijelentette, hogy ő nem enged semmit szobájából kivinni, sőt dühében megfogta a szuronyt és ki akarta csavarni azt a csendőr kezéből. Erre a csendőr szúrta és *Frast* azonnal összeesett. A szurony mélyen hatolt *Frast* ágyékába és életveszélyes sebet ejtett rajta. A csendőrség azonnal bejelentette az esetet és a hadbírószág már másnap Paksra érkezett a vizsgálatot megtartani. *Frast* életéhez az orvosok kevés reményt fűznek.

— **(Vasutasok bálja.)** Mint értesülünk — a m. á. v. pécsi *Altiszti Olvasóköre* február hó 1-én a „Vigadó” összes termeiben táncestélyt tart. Mint halljuk, — a multság előre is sikerültnek ígérkezik, mivel az ügybuzgó és fáradhatlan rendezőség mindent elkövet, hogy a bál minél fényesebben sikerüljön. Védnökül Wolleszky Károlyné, pécsi állomásfőnök neje kéretett fel, ki a tőle már megszokott kedvességgel azt el is fogadta. A csinosan kiállított meghívók a közeli napokban fognak szétküldetni, a kik erre igényt tartanak, forduljanak ebbeli óhajukkal a körvezetőségéhez.

— **(Rászakadt a föld.)** Pakson Krómer István, — mint levelezőnk írja — pincét akart ásni. Ásás közben azonban a föld leszakadt és Krómer, ki a pince már kiásott részében dolgozott, maga alá temette. Rögtön segítségére siettek társai és kiszabadították a föld alól, de Krómer ekkor már haldoklott és rövid idő múlva meg is halt. Temetése tegnap volt. Fialat özvegye és két árvája siratja.

— **(Uj vasut.)** A kaposvár-kadarkut barcsi vasut fináncirozására nézve sikerült az engedélyeseknek egy vállalkozóval elfogadható feltételek alatt egyezsége lépni s már csak a vonatkozó szerződést kell megszövegezni s aláírni. Eszerint a vasut létesítése már biztosítva van s valószínűleg annak kiépítéséhez is hozzáfognak a tavasszal.

— **(A Vénusz megjelenése.)** Ritka természeti tűneményben lett volna tegnap részünk, ha a szürke fellegek nem borították volna el az égboltozatot. A Vénusz bolygó elérte a földhöz való legnagyobb közelségét és nappal is szabad szemmel lett volna látható. Az igaz, hogy a Vénusz még így is 60 millió kilométernyire van a földtől, de intenzív, erős fény sugarai tisztán lejutnak hozzánk. Négy havi teljes láthatatlanság után najnalban tűnt fel újból először és délután három órakor jutott a legnagyobb közelségbe, eztán egyre távolodik, mignem február közepén ismét végkép eltűnik a láthatárról. A Vénusz legutóbb 1900 június 4-én volt szabad szemmel látható és akkor 64 millió kilométer távolságban vola a földtől.

— **(Rendkívüli közgyűlés.)** A pécsi jótékony nőegylet folyó hó huszonegyedikén délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart. A rendkívüli közgyűlés tárgya lesz: az egyleti helyiség és az ovoda ügye.

— **(Egyévi vadászszákmányok.)** A Vadász és Versenylap statisztikát közöl az 1900-ik évben elejtett vadakról. Baranyában a legtöbb szarvas, 679, lövetett. Somogyban legtöbb őz, 1469, esett el a Nimródok fegyverei alatt. Tolnamegye a sikeltajd hazaja, hol 489 darab lövetett. Somogy megye fácánban is elől jár, mert 20523 darabot löttek; szalonknt pedig 1563 darabot. Somogy megye különben is Pest megye után az ország legjobb vadászterülete, mert a Nimródok ott ejtettek el legtöbb vadat az Úrnak 1900-dik esztendejében.

— **(Műkedvelői előadás.)** A somogy-szilli iparos ifjak a „Barányhoz” címzett vendéglőben műkedvelői előadást rendeztek. Színre került „A falurossza” A darabban közreműködtek: Eplényi Mariska, Eplényi Karolina, Fehér Irma, Kemény Rozsa, Bacsai Mariska, Ladislai Ferencz, Kemény Lajos, Kohn Miksa, Fehér Géza, Bucski Péter, Grünvald András, Pollak Albert, Weisz Zsiga és Csonka Vilmos. A darab gondos rendezésében került színre s az összes szereplők kitűnően megállták helyüket, Minden felvonás után háromszor is meg kellzett jelenniök a zajos tapsokra Ezután reggelig tartó tánc volt!

— **(Uj járás.)** A belügyminiszter Somogyvármegye felirati kérelmet, mely szerint Nagy Bajcs és Kadarkut székhelyekkel két új járás kerekíttessék ki, finánciális okokból elutasította; de egy új járás létesítésére haj-

landó a miniszter, minélfogva utasította Somogyvármegyét, hogy ez ügyet a törvényhatósági bizottság tárgyalja újra s tegyen javaslatot. Somogyvármegye közönsége az új járás ügyét a februári th. bizottsági gyűlésen fogja tárgyalni.

— **(Táncestély társasvacsorával egybekötve.)** A Pécsi Jótékony Nőegylet a „Pécsi Nemzeti Kaszinó” összes helyiségeiben folyó hó 18-án társasvacsorával egybekötött táncestélyt rendez. Az egyesület választmánya egyben felkéri a megjelenőket, hogy a társasvacsorához hozzájárulni, a kijelölt ételeket és italokat jelzett nap délutánjának 2—7 órájáig a Kaszinó vendéglő helyiségeibe küldeni sziveskedjenek, hol is belépőjegyek a családtagok részére személyenkint 2 koronával megválthatók lesznek. Végül közli az egyesület választmánya, hogy mindazok, kik a társasvacsorához étellel, avagy itallal hozzá nem járulnak, az öt koronában megállapított belépti-jegyeket az estély napjáig özv. Tausz Vilmosné dohány-tőzsdéjében, az estély napján pedig a Kaszinó helyiségeiben válthatják meg. A zenét ifj. Korody Gyula fogja szolgáltatni. A vacsora kezdete este 8 órakor.

— **(Nők a közigazgatásban.)** A jegyzői irnokot kereső jegyzők körében bizonyára nem kis szenzációt fog kelteni az a hír, hogy a jegyzői teendők minden ágában jártas fiatal leány állást keres. Megtörtént hát a csoda, hogy a nők a közigazgatásba is vágyódtak; és pedig a legsokoldalubb branzsba, a kinek még a finánc-direktor is parancsol. Nő, mint jegyzői irnok! Tessék csak elképzelni a kisasszonyt a községi kupag-tanács élén, vagy a mint házrul hazra jár a lovakat és hat éven felüli gyermekeket konskribálni, Aztán meg ha véletlenül csinos is a jegyzőség kisasszony, akkor a jegyzőné . . . A Magyar Közigazgatás legutóbbi számában következőképpen hirdeti magát ez az első fecske: „Női jegyzői irnok. A jegyzői teendők minden ágában jártas, három évi gyakorlattal líro leány állást keres. Cím: „Női jegyzői irnok” Budapest, VI Podmaninckyt utca 33. sz. I. em. 17. ajtó.” Jegyző urak! Imhol a kedvező alkalom a nőemancipációnak helyt adni a közigazgatásban.

— **(A gazdatiszti cím használata.)** A földmívelésügyi miniszter a gazdatiszti címek használata jogosultságának megállapítása tárgyában rendeletet adott ki valamennyi törvényhatóságnak. — E szerint a birtokos és a gazdatiszt közötti jogviszonyok szabályozásáról szóló 1900. évi XXVII. t. cikk végrehajtása tárgyában folyó évi április hó 14-én 1501/eln. szám alatt kelt rendelete 7. §-ában felhatalmazta az elsőfoku közigazgatási hatóságokat arra, hogy az idézett törvény 27. §-ában felsorolt címek használatának jogosultságát 1901. évi december hó 1-ig határozatilag megállapíthassa. Ezt a határidőt a miniszter most 1902. évi május hó 1-ig meghosszabbította.

— **(A Budapestre utazó közönség figyelmébe)** ajánljuk a székesfőváros egyik legrégebb és elsőrangú szállodáját, az *Angol királynő szállót* (Deák Ferenc-utca 1.) melynek tulajdonosa: *Palkovics Ede* — mint értesülünk — jutányos árendegyményben részesei vendégeit.

— **(A Horgony Pain-Expeller)** igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több, mint 32 év óta mindig készletben van. Háttájás, csipőfájdalom, fejtájás, köszvény, csuznál stb. nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkórúál, minő; a kolera és hanyóhas-folyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszér jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fill., 1 kor. 40 fill. és 2 kor. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával

mindig határozottan: „Richter-féle Horgony Pain-Expeller”, vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

— **(Eddig 12546 elismerő és köszönő levél)** bizonyítja, hogy a Foller-féle Elsa-Fluid csodás hatással segít és a legtöbb betegséget, mint köhögést, influenzát, láz, csuz, köszvény, mell-, lej- és fogfájást, szurást, görcsöt, kéz- és lábmerevedést, szakgatást, gyomorbaajt, ótvágytalanságot, szembajt stb. gyorsan és biztosan meggyógyítja. A párisi, berlini, londoni, római és nizzai kiállításokon aranyéremmel kitüntetett szer. 12 üveg ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítő Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica, templomutca (Zágrábmegye). Egy családnál se hiányozzék ezen ezerszer kipróbált kitűnő nővényesszencia-fluid, mely minden más gyógyszernél jobb és melyet mindenki, aki csak egyszer alkalmazta is, sokoldalú hatása miatt állandóan használ.

— **(Csillárok, villamos lámpák és minden alkatrészek külön.)** A villamos világítás egyre nagyobb tért hódít, ez az újítás nemcsak célszerű, de a legkellemebbek egyike, szinte örül az ember, midőn a villamos lámpákat látja. Különösen a magánlakások fényét és elegans előkelőségét emelik a villamos lámpák és csillárok. Ily csillárokból, álló és függő lámpákból bámulatosan szép és finom izlésű, művészies kivitelű példányok láthatók Schönwald Imre ékszerész- és műkereskedő király-utcai villamos tárgyak külön osztályában. Ezenkívül rendkívül nagy választék van villamos körtékben (izzó lámpa), amelyek nemcsak a legkitűnőbb minőségűek, de egyúttal rendkívül olcsók. — E cikkekől a cég ezentul tetemesen nagyobb készletet tart, hogy a folyton fokozódó keresletnek megfelelhessen. Ép azért, a ki a lakásába a villamos világítást bevezeti, mulasztást követ el, ha e szép rakárt meg nem tekinti és Schönwald rendkívül olcsó áraival meg nem ismerkedik.

Elárasztanak mindent tüdő és torokbeteg tegek számára fel-dicsért gyógyszerrel; de egyetlen sem ér fel a „Pectora” nevű gyógyszerrel. Ennek nagyszerű hatását a tüdő, a torok és általában a légzőszervek megbetegedéseinél bizonyítják a következő levelek. (Az eredetieket bárki betekinthei.)

M. B. igazságügyi tanácsosné W.-ben írja: Kerem, sziveskedjék nekem postafordulóval utánvét mellett 15 csomag „Pectora”-t küldeni. Hatása mindig igen jó.

F. S. ur D.-ben írja: Kerem, küldjön minden eshetőségre 20 csomagot theájából. Már a 3-ik csomag után bámulatos hatását észleltük s reméljük, hogy itt többeknek is ajánlhatni fogjuk.

A. S. lelkes B.-ben írja: Örömmel értesitem, hogy az ön theája egy tüdőbajban már 3 éve súlyosan megbetegedett 30 éves asszonynál kitűnő hatása volt. Nem tud érte eléggé halálkodni. Küldjön prospectust, használati utasítást és 3 csomagot utánvétellel egy idősebb ember részére ismét az en cimemre.

Ch. B. diakonissa B.-ben írja: Kerem postafordulóval a 3-ik küldeményt a „Pectora”-ból. A fiatal leány jelentékenyen jobban érzi magát. Azonban gyökeresebb gyógyítást akarnak elérni, azért kerem a 3-ik küldeményt. A leányka maga azt hiszi, hogy már nem is szükséges. Isten a „Pectora”-ban pompás adománnyal áldott meg bennünket.

Hogy igazán valódi „Pectora”-t kapjunk, rendeljük azt a Diana gyógyszerárból Budapestről, Karoly-körut 5., a mely azt csomagonkint 2 koronaért küldi barkinek.

— **A Bedő-kávéházban** ma, vasárnap Rác Guszti, holnap, hetfőn ifj. Korody Gyula zenekara játszik.

Farsangi naptár.

Január 11. Hadastyán-bál a Scholz-sörházban. — Jogász-bál a Kaszinóban. — Kath. Legényegylet bálja a Vigadóban. — Polgári Kaszinó táncestélye.

Január 12. Theauzsonna a nőegyletben. —

Január 15. A Dalárda estélye a Vigadóban.

Január 18. Jótékony nőegylet táncestélye. — Lakatosok bálja a Vigadóban. — Asztalosok bálja a Scholz-sörházban. —

Január 19. Budaikülvárosi Kath. Kör bálja a Scholz-sörházban. — Herczenberger táncestélye a Vigadóban az esti társaság részére. —

Január 22. A Kath. Kör táncestélye. —

Január 25. A hadapródiskola bálja.

Január 26. Theauzsonna a nőegyletben. — Höfler-börgyár munkásaiok táncestélye a Nagy Vigadóban.

Január 30. Polgári bál a Hétfejedelemben.

Február 1. Kaszinó-bál. — Vasuti altiszti bál a Vigadóban. — Hivatalsszolgák bálja a Scholz-sörházban. —

Február 2. Fodrász-bál a Vigadóban. —

Február 4. Kereskedő-ifjak táncestélye a Vigadóban. —

Február 5. Athléta-bál a Vigadóban. —

Február 6. Herczenberger polgári bálja a Vigadóban. —

Február 8. Tüzoltó-bál a Vigadóban. — Munkásképző-egylet bálja a Scholz-sörházban. — Polgári Kaszinó táncestélye. —

Február 9. Theauzsonna a nőegyletben. — Herczenberger táncestélye a Vigadóban. —

Február 10. A Kath. Kör táncestélye. —

Február 11. Dalárda-estély a Vigadóban. —

Művészet, irodalom.

○ **Svihákok.** Tulajdonképen ez a tegnap esti előadás mehet premiérszámba, mert hiszen a múlt pénteki bemutatót egészen elrontotta, hogy Szirmai Olgát rekedten szerepeltették. Tegnap este azonban teljesen birtokában volt hangjának s jól játszott és pompás toalettjeivel tünt ki. A svihákokat M. Kapossy Józsa és Nádaszy József sikkkel, jókedvvel játszották és énekelték. Staud Margit és Csige Ilka a két katonatiszt szerepében ügyeskedtek. Pesti Gilka hercege és Szilágyi Aladár börtönőre pompás alakok voltak. Kardos Andor a festő szerepét dicséretesen alakította s Kozma, Márkus Aranka és Vágó Béla is jók voltak. Reméljük, hogy a szép zenéjü darab még több előadást is megért házak előtt.

○ **Az állatok világa.** Legutóbb arról adtunk hírt, hogy Brehm örökbecsű művének, az állatok világának magyar kiadásából a második kötet is megjelent. — Most pedig azt jelezzük, hogy a harmadik kötet első füzeté már kikerült a sajtó alól. A harmadik kötetnek ez első füzetét is szövegrajzok teszik becsebbé. Ezekon kívül egy fekete nyomata műlap növeli értékét; az állatok világa a Légrady Tevérek kiadásában jelenik meg s úgy a cégnél (Váci körút 78. sz.), mint minden könyvkereskedésben megszerezhető, füzetenkint 80 fillérért. Az eddig kiadott hatalmas kötetek ára díszes kötésben és gyönyörű kiállításban 18 korona, a kettő együtt 36 kor.

Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyeztettek Pécs szab. kir. város 1902 évi január hó 11. napján tartott hetivásárán.

Az árak métermázsánként számíttatnak.

Buza őszi 17.—16.—; tavaszi ————
uj ————. Kétszeres ó 13.60—13.—; uj ————
Rózsa ó 13.20—12.60; uj ————. Arpa őszi ———— tava-
szi 11.60—11.—; uj 12.60—12.— Zab őszi 15—14.20;
Bükköny ———— Kukorica Uj 10—9.6 ————
Közönséges. ———— Széna 7.—5.60—Szalma 3.—2.40.
Kínalat: közép, mintegy 550 gabona-kocsi volt a piacon.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő
SZAUTTER GUSZTAV PLEININGER FERENC
Segédszerkesztő
HONTHY ISTVÁN.

Hirdetések.

A ki bálba akar menni

s jót mulatni ott;

hogy ne kerüljön semmibe sem, el ne mulassza megnézni

STEINER IMRE

alkalmi áru-üzletét, Irgalmasok-utca 12., a hol kapja a legfinomabb cipőket fél-árban.

1 pár férfi tükör-bőr, vagy két cipő fűzős, zugos, vagy oldal gombos 2 frt 50;
1 pár férfi sárga Chevro kit, oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár férfi fekete lack kit, keztü-bőr, vagy Chevro bezettt oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt 50; 1 pár férfi Chevro fekete oldal-gombos fűzős, vagy zugos 3 frt 50;
Gyermek-cipők lak keztü és bezettt 1 frt; himzett comot cipő 60 kr. — 1 pár női tükör-bőr, vagy kit, cipő fűzős, zugos, vagy oldal-gombos 2 frt 50; 1 pár női sárga Chevro kit, oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár női fekete lack kit, keztü-bőr, vagy Chevro bezettt oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt; 1 pár női Chevro fekete oldal-gombos, fűzős, vagy zugos 3 frt.

Valódiságáért jót-állok. — Nem szédelgés. — Alkalmam volt egy nagy raktárt megvenni és abban a kellemes helyzetbe jöttem, hogy **mindenki a fél árt megtakarítja.**

!! Tőzeg-klozettek !!

Tőzeg-klozettet beszerez mindenki, ki teljesen szagtalan arnyékszékét óhajt, mert a tőzeg szagtalan!

Tőzeg-klozettet beszerez mindenki, ki a maga és családának egészségéről gondoskodik, mert a tőzeg fertőtleníti!

Tőzeg-klozettet beszerez mindenki, a ki a mindenféle betegségeket terjesztő pegegődröt házából eltávolítani kívánja, mert az ilyenre a tőzeg-klozettek használatánál többé szükség nincsen.

Tőzeg-klozettek kizárólag kaphatók:

Kraus Istvánnál, Pécsen.

T. Kraus István urnak Pécsen.

Ezennel szívesen adom b. tudomására, hogy a nekem szállított tőzeg-szóró klozettekkel teljesen meg vagyok elégedve. A klozettek kifogástalanul működnek és teljesen szagtalanok. Pécs, 1900. június hó 10-én.

Tisztelettel dr. MENDE LAJOS.

T. Kraus István urnak Pécsen.

Szívesen adom tanubizonyosságát annak, hogy az Ön által szállított tőzeg-arnyékszék minden tekintetben megfelelők, különösen hangsúlyozom, hogy mióta ezek nátam használatban vannak és az emésztőgődröt használaton kívül helyeztem, az eddig mindig nedves falak egészen kiszáradnak. Pécs, 1901. május hó.

Tisztelettel dr. CZIRER ELEK, főorvos.

T. Kraus István urnak Pécsen.

Ezennel igazolom és bizonyítom, hogy a megyei árvaháznál már egy év óta ezen klozettekből 10 drb. van használatban és feltűnő szagtalan voltuk, csekély kezelési költségük folytán a legmelegben ajánlhatók.

KELLER ISTVÁN, megyei várnagy, mint a megyei árvaház felügyelője.

T. Kraus István urnak Pécsen.

Ezennel szívesen kinyilatkoztatom, hogy a nekem szállított tőzeg-klozettek teljesen megelégedésemre beváltak és a még visszalévőket is mihamarabb átalakítottam.

Tisztelettel FODOR PÁL ügyvéd, Deák-utca 1.

Erreth-féle borok kizárólagos raktára.

Nagyságos Erreth János ur, Pécs város elsőrendű bortermelője **kitűnő minőségű, saját termésű**

pécsi hegyi borainak

eladását kizárólag tisztelettel alulirotra ruházván, abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy ezen köztudomásulag **a legkényesebb igényeknek is megfelelő ó-borokat** mindig friss töltésben palaczkozva, kívánatra hordókban is — **hamisítatlan minőségért kezeskedve** — árusíthatom.

A fenti borokból különösen a következőket van szerencsém a n. é. közönség figyelmébe ajánlani:

1891. évbéli fehér asztali bor literje . . . 55 kr.

1885. évbéli bálícsi fehér pecsenye-bor, palackja (0.7 l.) 70 kr. } adóval

Adónélkül 7 krral olcsóbb literenkint.

Arak palaczkokkal együtt értendők. Palaczkok 7 kr. értékben visszavétnek.

Kerdl Lajos,

fűszer-, bor- és csemege-kereskedése
PÉCSETT, Király-u. 6. sz.

Hamisítatlan minőségért kezeskedik.

Zamatos asztali borok.

Kitűnő pecsenye-borok.

Hirdetmény.

A szederkényi 119. sz. betétben felvett, tulajdonukat képező (volt Gayer-féle) **három egész telket, két házat, kerteket, szőlőket és pincéket** részletenkint (parcellánként) áruba bocsátjuk. Közlebbi feltételek és módok meg tudhatók Dr. Krausz Jenő ügyvédnél, Pécsen, belvárosi Ország-ut 50 sz. a.

Deutsch A. fia
varasdi cég.



**A Richter-féle
Liniment. Caps. comp.**

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszser, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynél, csúznál és meghúléseknél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéggel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapesten.**

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.



Csak akkor valódi, ha a háromszögű palack az itt levő szalaggal (vörös és fekete nyomás sárga papíron) van elzárva.



Eddig fölülmulhatatlan!
Maager Vilmos-féle
valódi tisztított



(törvényesen védett csomagolásban)

sárga egy palack 2 korona
fehér „ „ 3 „

MAAGER VILMOS-tól
BÉCSBEN.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltatott és könnyű omészthatóságánál fogva gyermekeknek is különösen ajánlatik és rendeltetik mindama esetknél, melyeknél az orvos az **egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását** el akarja érni.

Kapható az **osztr.-magyar monarchia legtöbb gyógyszerárában és droguista üzletében.**

Főraktár és főelárusítás az osztr.-magyar monarchia részére:

Maager Vilmos, Bécs
III/3. Heumarkt 3.

Utánzatok hatóságilag nyomoztatnak.

Eladó ház.

A buzatér közelében

egy ház,

a mely áll három nagy szobából, két konyhából s korcsmának alkalmas helyiségből, **szabad kézből eladó:**
Könyök-utca 2. sz. alatt.

Kiadó vendéglő.

Az »Első Pécsi Polgárok és Munkások Rokkant- és Nyugdíj-Egylete« választmányára közhírré teszi, hogy a tulajdonát képező **Ágoston-utca 22. sz. a. levő, vendéglő-üzletnek kiválóan alkalmas bérház,** befásított s fedett tekepályával ellátott, nagy kerttel, asztalok- és padokkal, kényelmes nyári szinnel, tágas téli belső helyiségekkel, külön lakással, — kitűnő, jéghideg nagy pince, udvar- és vízvezetékekkel, az összes belső és külső helyiségek gázvilágításra berendezve, a kert gázoszlopokkal ellátva, — **f. é. május hó 1-től bérbe adatik.**

Értekezhetni **Graumann János** egyleti elnöknel (Márton-utca 6. sz. a.) szóval, vagy írásban.

A bérház összes helyiségeinek bemutatóásával az ott lakó **Pauschek Nándor** egyleti pénztárnok bizatott meg, hol a bérletre vonatkozó feltételek szintén meg tudhatók.

A választmány.

A világhírű

orosz karaván tea

Popoff C. K. testvérektől Moszkvából.

Törvényileg bejegyezve.



Védjegy.

legfinomabb minőségek, több európai udvar szállítója, az 1900. párisi kiállításon a **GRAND PRIX**-el kitüntetve.

Eredeti csomagokban kizárólag Pécsen csak

KERDL LAJOS

fűszer-, bor- és csemege-kereskedésében kapható

Pécsen, Király-utca 6. sz.

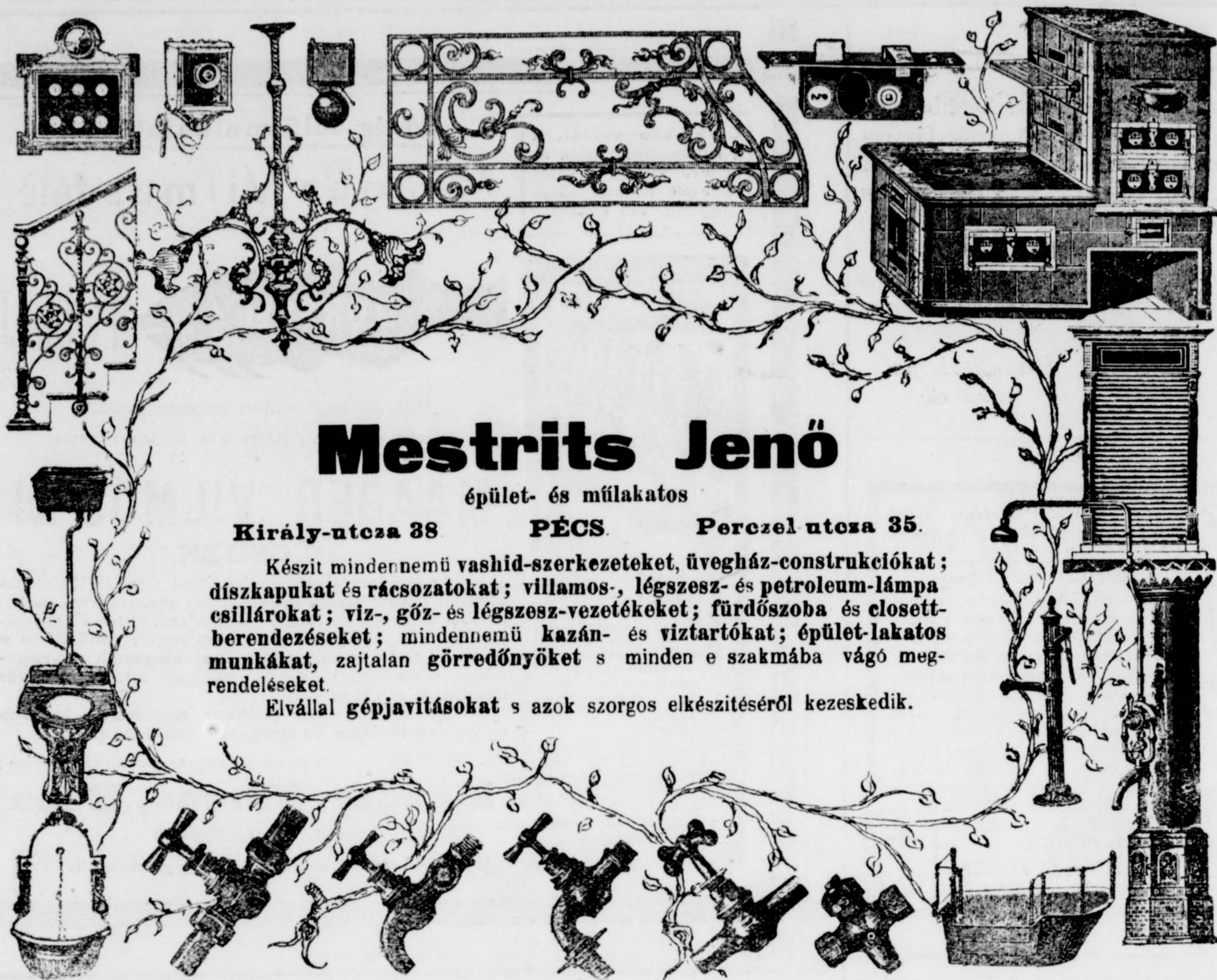
Meghívó.

A Pécsi Nemzeti Casino rendes évi közgyűlését 1902. évi január hó 26-án délelőtt 11 órakor a Casino helyiségeiben tartja meg, melyre m. t. tagjait ezennel meghívja.

A közgyűlés tárgyai:

1. A közgyűlési elnöknek és jegyzőnek megválasztása és a jegyzőkönyvi hitelesítők kijelölése.
 2. A közgyűlést megelőzőleg legalább 8 nappal a választmányhoz beadott indítványok és felebbezéseknek tárgyalása.
 3. A választmány múlt évi működéséről szóló elnöki jelentésnek, a zárszámadásnak és az évi költségvetésnek megállapítása, illetve előbbi megvizsgálása s a felmentvény megadása.
 4. Az egyesület tisztviselőinek és a választmányi tagoknak megválasztása.
- Pécs, 1902. január hó 11-én.

A Pécsi Nemzeti Casino elnöke.



Mestrits Jenő

épület- és mülakatos

Király-utca 38

PÉCS

Perczel-utca 35.

Készít mindennemű vashid-szerkezeteket, üvegház-construkciókat; díszkapukat és rácszatokat; villamos-, légszesz- és petroleum-lámpa csillárokat; viz-, gőz- és légszesz-vezetékeket; fürdőszoba és closett-berendezéseket; mindennemű kazán- és viktartókat; épület-lakatos munkákat, zajtalan görredőnyöket s minden e szakmába vágó megrendeléseket.

Elvállal gépjavitásokat s azok szorgos elkészítéséről kezeskedik.

Pécsi kölcsönös segélyző-egylet

(Pécs, Király-utca 23. sz. saját ház.)

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, miként az előjegyzések a pécsi kölcsönös segélyző-egylet XXXVII. évtársulatának törzsrészevényeire a mai nappal kezdetüket vették s e célból az aláírási ívek az intézet helyiségében a rendes hivatalos órák alatt (vasárnapokat és ünnepnapokat kivéve d. e. 9—12 óráig kitéve vannak.

Az ujonnan keletkező 1902. évi 37. évtársulat, épp úgy, mint a korábbi harminczhat évtársulat: 6 évre terjed s így az egy-egy részletre megállapított 1 korona betét 6 éven át fizetendő. A befizetések emez új évtársulatra 1902. évi január 2-án kezdődnek s a második hét végéig azaz: 1902. évi január hó 11-ig teljesíthetők anélkül, hogy az alapszabályokban megállapított késedelmi pótlékot az egyheti mulasztásért fizetni kellene. A törzsrészevények a 6 évi ciklusra egyszerre is befizethetők s ez esetben egy-egy törzsrészevény után — a 6 évre megjáró 312 korona helyett 276 korona fizetendő.

Az előjegyz s alkalmával minden egyes aláírt törzsrészevény után 2 korona beíratási díj lesz fizetve.

Az aláírók t kintet nélkül a jegyzett törzsrészevények számára, az intézet rendes tagjai — részvevényesei lesznek s ezért köztük — hat év letelte ut — a megfelelő kamat s az elért összes tiszta a nyeresemény, a jegyzett törzsrészevények arányában teljességben jut elosztásra

A „Pécsi kölcsönös segélyző egylet“ tagjainak további rendelkezésig magán kötlevel. váltó, kötvény, kézi és jelzalog folyószámla kölcsönöknél nemkülönbön a hatodik, vagyis utolsó évtársulat előlegkénti visszafizetésénél a rendes leszámolási időig 6%-ot számít.

Továbbá tagjainak a kölcsöntőke és kamatok könnyebb visszafizetése céljából a hitelnyújtás újabb nemét honosítja meg, ugyanis jelzalog, értékpapir biztosíték vagy kötelezvényekre kezeség mellett részletenkint 360 korona előleget nyújt, oly módon, hogy e tartozás hetenkint 1 korona tőke törlesztés és 42 fillér kamat, vagyis hetenkint 1 korona 42 fillérrel 6 év alatt visszafizetetik.

Elfogad rendes takarékbetéteket is (2 koronától bármily magas összegig)

s eme betéteket, rendes körülmények között ha kisebb összegekről szólnak, kívánatra, felmondás nélkül, nagyobb összegeket pedig a lehető legrövidebb felmondási idő igénybevételevel fizeti vissza

s az ily takarékbetétek után 4% kamatot fizet.

A betétek után kivett 10% tőke kamatadót a betevő megterhelése nélkül az intézet maga fedezi.

A vidéken lakó egyesületi tagok s ügyfelek által teljesítendő befizetések megkönnyítése költségmentesítése, valamint a részükre kiutalványozandó összegeknek előnyösen való megküldése céljából a pécsi kölcsönös segélyző egyletnek giro számlája van az osztrák-magyar banknál és chek-számlája a m. kir. posta takarékpénztárnál, mely utóbbi számlára szóló befizetési lapok egyszerű felkérésre, bárkinek is megküldve lesznek.

Mindennemű üzletközlésekre vonatkozó, vagy más egyéb felvilágosítással az intézet vezérigazgatója mindenkor legnagyobb készséggel szolgál s ugyancsak nála, illetve az intézet helyiségeiben, megszerezhetők az egyesület alapszabályai is, akár személyesen, akár levél útján kívántatnának.

Kelt a pécsi kölcsönös segélyző egylet 1901. évi november 28-án tartott igazgatósági üléséből.

KINDL JÓZSEF,
vezérigazgató.